

## La prospettiva di una umanità riunificata secondo lo storico Toynbee

TOYNBEE Arnold J., *Le changement et la tradition. Le défi de notre temps.* PAYOT. PARIS. 1969 pag 252 8° prefazione dell'autore (1965), note, allegato: 'L'approche génétique et comparative', traduzione dall'inglese di Louis-Jean CALVET, 'Bibliothèque Historique'. ['Nous pouvons en fait prévoir un monde, uni de plus en plus étroitement par le progrès continu de la technologie, dans lequel un être humain ne devra pas fidélité à son Etat local en premier, mais en troisième lieu. Son obéissance politique suprême ira à l'humanité entière et au véritable État mondial dans lequel cette société humaine sera réunie. Sa seconde obéissance ira à l'une ou à l'autre des diasporas mondiales, quelque union religieuse mondiale par exemple, ou quelque association professionnelle mondiale (la société mondiale des médecins, des avocats, des fermiers, des ingénieurs, des professeurs, des prêtres, des croque-morts, des couturières). Son obéissance à la communauté locale sera subordonnée. Il continuera à faire son devoir dans sa communauté locale, mais il ne se sentira pas concerné par celle-ci comme par ses autres liens sociaux. Ceux-ci, outre qu'ils seront mondiaux, seront importants alors que ses liens locaux seront non seulement restreints mais encore insignifiants. La lutte à mort entre les mouvements d'union et de division dans l'histoire humaine a maintenant duré près de 5.000 ans. La puissance de forces en présence a varié. La vogue actuelle du nationalisme occidental a donné au mouvement de division un avantage temporaire; mais pour en estimer la signification nous devons le voir en perspective. Les gains récents du nationalisme ne peuvent être comparés aux gains du mouvement d'union durant ces cinq derniers millénaires; et à l'âge atomique dans lequel nous sommes maintenant, l'espèce humaine a des moyens plus puissants et un motif plus impérieux que jamais pour faire en sorte que le mouvement d'union l'emporte' (pag 99)] ['Possiamo infatti prevedere un mondo, unito sempre più strettamente dal continuo progresso della tecnologia, in cui un essere umano non dovrà innanzitutto fedeltà al suo stato locale, ma al terzo posto. La sua obbedienza politica suprema andrà all'intera umanità e al vero stato mondiale in cui questa società umana sarà riunificata. La sua seconda obbedienza andrà all'una o all'altra delle diaspore del mondo, ad esempio ad un'unione religiosa mondiale o ad un'associazione professionale mondiale (la società mondiale medici, avvocati, agricoltori, ingegneri, professori, sacerdoti, impresari, sarte). La sua obbedienza alla comunità locale sarà subordinata. Egli continuerà a svolgere il suo dovere nella sua comunità locale, ma non si sentirà obbligato da questo rispetto agli altri legami sociali. Questi, oltre ad essere globali, saranno importanti mentre i suoi collegamenti locali non saranno solo limitati ma anche insignificanti. La lotta mortale tra i movimenti di unione e divisione nella storia umana è durata ormai da quasi 5.000 anni. Il potere delle forze coinvolte è vario. L'attuale tendenza del nazionalismo occidentale ha dato al movimento di divisione un vantaggio temporaneo; ma per stimare il suo significato dobbiamo vederlo in prospettiva. I recenti progressi del nazionalismo non possono essere paragonati ai progressi del movimento di unione negli ultimi cinque millenni; e nell'era atomica in cui siamo ora, la specie umana ha mezzi più potenti e un motivo più impellente che mai per far sì che il movimento di unione prevalga' (Conferenze del 1964-65)] [ISC Newsletter N° 87] ISCONS87TEC [Visit the 'News' of the website: [www.isc-studyofcapitalism.org](http://www.isc-studyofcapitalism.org)]